

Rut 1 - Versión Israelita Nazarena 2011

- 1.En los días en que gobernaban los capitanes, hubo hambre en el país; y un hombre de Bet Léjem de Yahudah, con su esposa y dos hijos, se fue a vivir en el país de Moav.
- 2.El hombre se llamaba Elimélekh; su esposa se llamaba Naomí, y sus dos hijos se llamaban Majlón y Kilyón ?efratitas de Bet Léjem de Yahudah. Llegaron al país de Moav y se quedaron allí.
- 3.Elimélekh, esposo de Naomí, murió; y ella quedó con sus dos hijos.
- 4.Ellos se casaron con mujeres Moavitas, una llamada Orpah, y la otra Rut, y vivieron allí como diez años.
- 5.Después murieron también los dos, Majlón y Kilyón; de manera que la mujer se quedó sin sus dos hijos y sin su esposo.
- 6.Ella emprendió viaje con sus nueras para regresar del país de Moav; porque oyó en el país de Moav que Yahweh había tomado nota de su pueblo y les había dado alimento.
- 7.Acompañada de sus dos nueras, salió del lugar donde había estado viviendo; y emprendieron el camino para regresar a la tierra de Yahudah.
- 8.Pero Naomí les dijo a sus dos nueras: ?¡Vuélvanse, cada cual a la casa de su madre! Que Yahweh las trate con bondad, como ustedes han tratado con los difuntos y conmigo.
- 9.Yahweh les conceda que cada una halle seguridad en la casa de un esposo!? Y las despidió con un beso. Ellas rompieron a llorar
- 10.y le dijeron: ?No, nosotras volveremos contigo a tu pueblo?.
- 11.Pero Naomí respondió: ?¡Vuélvanse, hijas mías! ¿Para qué habrían de venir conmigo? ¿Acaso tengo más hijos en el vientre, que puedan ser esposos para ustedes?
- 12.Vuélvanse, hijas mías, que yo ya soy demasiado vieja para casarme. Aunque pensara que tengo esperanza, y aun si me casara esta noche y diera a luz hijos,
- 13.¿esperarían ustedes hasta que crecieran? ¿Habrían de quedarse sin casar por causa de ellos? ¡Oh no, hijas mías! Mi suerte es más amarga que la de ustedes, porque la mano de Yahweh se ha levantado contra mí?.
- 14.Ellas rompieron a llorar otra vez, y Orpah se despidió de su suegra con un beso. Pero Rut se quedó con ella.
- 15.Ella le dijo: ?Mira, tu cuñada ha regresado a su pueblo y a sus deidades. Vuélvete tú tras ella?.
- 16.Pero Rut respondió: ?No insistas en que te deje y que me aparte de ti, porque a dondequiera que tú vayas, iré yo; y dondequiera que te alojes, me alojaré yo. Tu pueblo será mi pueblo, y tu Elohim será mi Elohim.
- 17.Donde tú mueras, moriré yo; y allí me sepultarán. Que así y más me haga Yahweh si algo que no sea la muerte me separa de ti?.
- 18.Cuando [Naomí] vio cuán resuelta estaba [Rut] a ir con ella, cesó de argumentar con ella;
- 19.y siguieron las dos hasta que llegaron a Bet Léjem. Cuando llegaron a Bet Léjem, toda la ciudad se conmovió a causa de ellas. Las mujeres decían: ?¿Será esta Naomí??
- 20.Y ella les respondía: ?No me llamen Naomí; llámenme Mará, porque el Omnipotente ha hecho muy amarga mi vida.
- 21.Yo me fui llena, y Yahweh me ha hecho volver vacía. ¿Cómo pueden llamarme Naomí, cuando Yahweh

Rut 1 - Versión Israelita Nazarena 2011

me ha tratado con dureza, cuando el Omnipotente ha traído desgracia sobre mí??

22.Así volvió Naomí del país de Moav; volvió con su nuera Rut la Moavita. Llegaron a Bet Léjem al comienzo de la cosecha de la cebada.